



LibreOffice
The Document Foundation

Guia do Iniciante

*Apêndice B
Código Aberto, Padrões
Abertos e OpenDocument*

Direitos Autorais

Este documento é protegido por Copyright © 2010 por seus contribuidores listados abaixo. Você pode distribuir e/ou modificar este trabalho, tanto sob os termos da Licença Pública Geral GNU (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>), versão 3 ou posterior, ou da Licença de Atribuição Creative Commons (<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>), versão 3.0 ou posterior.

Todas as marcas comerciais dentro desse guia pertencem aos seus respectivos donos.

Contribuidores

A versão original em inglês deste capítulo teve como autores:

Hal Parker e Ron Faile Jr.

A tradução e localização deste capítulo teve como colaboradores:

Paulo de Souza Lima e Raul Pacheco da Silva.

Comentários e sugestões

Qualquer comentário ou sugestão sobre este documento pode ser enviado para a lista:

docs@pt-br.libreoffice.org

Agradecimentos

Este capítulo foi baseado na versão em inglês do Apêndice B do *Getting Started with OpenOffice.org*. Os colaboradores que contribuíram para esse capítulo foram:

Agnes Belzunce

Jean Hollis Weber

Rick Barnes

Data de publicação e versão do software

Publicado em 30 de dezembro de 2010. Baseado no LibreOffice 3.3.

Sumário

<i>Direitos Autorais</i>	2
<i>Introdução</i>	4
<i>Uma curta história do LibreOffice</i>	4
<i>A comunidade do LibreOffice</i>	4
<i>A Comunidade LibreOffice Brasil</i>	5
<i>Como o LibreOffice está licenciado?</i>	5
<i>O que é “Código Aberto”?</i>	5
<i>O que é “padrão aberto”?</i>	5
<i>O que é um Documento Aberto?</i>	6
<i>Extensões de arquivos de Documento Aberto</i>	6
<i>Perguntas mais frequentes</i>	6
<i>Formatos de arquivos que o LibreOffice pode abrir</i>	7
<i>Abrindo documentos de texto</i>	7
<i>Abrindo planilhas</i>	8
<i>Abrindo apresentação</i>	8
<i>Abrindo arquivos gráficos</i>	8
<i>Abrindo arquivos de fórmula</i>	9
<i>Formatos de arquivos que o LibreOffice pode salvar</i>	9
<i>Salvando documentos de texto</i>	9
<i>Salvando arquivos de planilha</i>	10
<i>Salvando apresentação</i>	10
<i>Salvando arquivos gráficos</i>	10
<i>Writer/Web podem ser salvos neste formato</i>	10
<i>Exportando para outros formatos</i>	11

Introdução

O LibreOffice é um pacote de software de produtividade compatível com a maioria dos softwares semelhantes, e está disponível para várias plataformas. Ele é um software de código aberto e, por isso, é livre para baixar, utilizar e distribuir. Para os novatos no LibreOffice, este apêndice trará algumas informações a respeito da sua história, sua comunidade e algumas especificações técnicas.

Uma curta história do LibreOffice

O projeto OpenOffice.org teve início quando a Sun Microsystems liberou o código fonte ("blueprints") do seu software StarOffice® para a comunidade do código aberto em 13 de Outubro de 2000. O produto OpenOffice.org 1.0 foi lançado em 30 de Abril de 2002. Em 26 de Janeiro de 2010, a Oracle Corporation adquiriu a Sun Microsystems.

Em 28 de Setembro de 2010, a comunidade de voluntários que desenvolviam e promoviam o OpenOffice.org anunciou uma grande mudança na estrutura do projeto. Após dez anos de crescimento bem sucedido, com a Sun Microsystems como fundadora e principal patrocinadora, o projeto lançava uma fundação independente chamada "The Document Foundation", para cumprir totalmente com as promessas de independência explicitadas na carta original. Essa Fundação tornar-se-á a pedra angular de um novo ecossistema onde pessoas e organizações possam contribuir e beneficiar-se da disponibilidade de um pacote de escritórios realmente livre.

As maiores atualizações do OpenOffice.org incluem a versão 2.0 em Outubro de 2005, e a versão 3.0 em Outubro de 2008. A versão LibreOffice 3.3, a primeira liberada pela recém-formada comunidade The Document Foundation, foi lançada no início de 2011. Desde a versão 2.0, o OpenOffice.org suportava os padrões abertos do OASIS OpenDocument como seu formato padrão.

Leia mais sobre a The Document Foundation em: <http://www.documentfoundation.org/>

A comunidade do LibreOffice

A missão da The Document Foundation é:

“...facilitar a evolução da Comunidade OpenOffice.org para uma nova organização de estrutura aberta, independente e meritocrática nos próximos meses. Uma Fundação independente alinha-se melhor aos valores dos nossos contribuidores, usuários e apoiadores, e possibilitará uma Comunidade mais efetiva, eficiente, transparente e inclusiva. Protegeremos os investimentos feitos no passado através da construção nas sólidas bases das conquistas da nossa primeira década, incentivaremos a participação maciça da Comunidade, e coordenaremos as suas atividades.”

Alguns de nossos apoiadores corporativos são a Canonical, A Fundação GNOME, o Google, a Novell e a Red Hat. Além dessas empresas, mais de 450.000 pessoas, de praticamente todas as partes do mundo, uniram-se a esse projeto com a ideia de criar o melhor pacote de escritório possível, que todos possam utilizar. Essa é a essência de uma comunidade de “código aberto”!

Com sua licença de código aberto, o LibreOffice é a chave para oferecer um pacote de escritórios que esteja disponível para qualquer pessoa, em qualquer lugar, para uso comercial ou pessoal. O software foi traduzido para muitos idiomas e funciona na maioria dos sistemas operacionais. Novas funcionalidades podem ser acrescentadas através de extensões.

A comunidade do LibreOffice convida contribuidores de todas as áreas, incluindo tradutores, desenvolvedores de software, artistas gráficos, autores técnicos, editores, doadores e pessoas que queiram prestar suporte ao usuário final. Não importa o que se faça de melhor, pode-se fazer

a diferença no. A Comunidade opera internacionalmente em todos os fusos horários e em muitos idiomas, conectada através da Internet em www.libreoffice.org e www.documentfoundation.org.

A Comunidade LibreOffice Brasil

A Comunidade LibreOffice Brasil, antiga comunidade BrOffice.org, foi criada em 2002.

Como o LibreOffice está licenciado?

LibreOffice é distribuído sob a Open Source Initiative (OSI) e aprovado pela Lesser General Public License (LGPL).

A licença LGPL está disponível no site de Documentos da Fundação em: <http://www.documentfoundation.org/lGPL/>

O que é “Código Aberto”?

Os quatro direitos fundamentais do software de código aberto são incorporados dentro do software livre da Fundação *General Public License* (GPL):

- O direito de utilizar o software para qualquer finalidade.
- A liberdade de redistribuir o software gratuitamente ou por uma taxa.
- Acesso ao código-fonte completo do programa (isto é, os “blueprints”).
- O direito de modificar qualquer parte da fonte, ou usar partes dele em outros programas.

A ideia básica por trás do código-fonte é muito simples: Quando os programadores podem ler, redistribuir e modificar uma parte do código-fonte de um software, o software evolui. Pessoas para melhorá-lo, adaptá-lo e corrigir bugs.

Para maiores informações sobre software Livre e Código-fonte, visite estes sites:

Open Source Initiative (OSI): <http://www.opensource.org>

Free Software Foundation (FSF): <http://www.gnu.org>

O que é “padrão aberto”?

Um padrão aberto oferece um meio de fazer algo que é independente do fabricante ou fornecedor, permitindo assim competir programas de software para usar livremente os mesmos formatos de arquivo. HTML, XML e ODF são exemplos de padrões abertos para documentos.

Um padrão aberto atende aos seguintes requisitos:

- É bem documentado com a especificação completa disponível para o público, gratuitamente ou a um custo nominal.
- Ele pode ser livremente copiado, distribuído e usado. A propriedade intelectual da norma é feita irrevogavelmente disponível em uma base livre de royalties.
- Ele é padronizado e mantido em um fórum independente, aberto (também chamado de “organização de normas”), usando um processo aberto.

O que é um Documento Aberto?

OpenDocument (ODF) é um formato baseado em XML para documentos de escritório (documentos de texto, planilhas, desenhos, apresentação e mais) desenvolvido no OASIS (<http://www.oasis-open.org/who/>), uma organização independente com padrões internacionais.

Ao contrário de outros formatos de arquivos, ODF é um padrão aberto. Ele está disponível ao público, gratuita e sem restrições legais ou outras, arquivos ODF, portanto, não estão vinculados a uma suíte de escritório específico e qualquer pessoa pode construir um programa que interpreta esses arquivos. Por esta razão ODF está se tornando rapidamente o formato de arquivo preferido por agências governamentais, escolas e outras empresas que preferem não ser muito dependentes de qualquer um fornecedor de software.

LibreOffice salva documentos no formato OpenDocument por padrão. LibreOffice 3 adotou a versão do padrão OpenDocument. LibreOffice também pode abrir e salvar muitos outros formatos de arquivos; veja “Formatos de arquivos que o LibreOffice pode abrir” na página 7, “Formatos de arquivos que o LibreOffice pode salvar” na página 9, e “Exportando para outros formatos” na página 11.

Extensões de arquivos de Documento Aberto

As extensões mais comuns de arquivos utilizados por documentos OpenDocument são:

- *.odt para documentos e processamento de palavras (texto)
- *.ods para planilhas
- *.odp para apresentação
- *.odb para banco de dados
- *.odg para gráficos (desenhos vetoriais)
- *.odf para fórmulas (equações matemáticas)

Perguntas mais frequentes

Posso distribuir o LibreOffice para alguém?

Em quantos computadores posso instalá-lo

Posso vendê-lo?

Posso usar o LibreOffice em meu negócio?

O LibreOffice é disponível em meu idioma?

Como você pode fazer isto de graça?

Sim

Tantos quanto você quiser

Sim.

Sim

LibreOffice foi traduzido (localizado) em mais de 40 línguas, provavelmente suportado pelo seu idioma. Além disso, há mais de 70 *ortografia*, *hifenização* e dicionário de *sinônimos* disponíveis para idiomas, e dialetos que não possuem uma interface de programa localizado. Os dicionários estão disponíveis no site do LibreOffice em: www.libreoffice.org ou em (<http://extensions.services.openoffice.org/en/dictionaries>)

LibreOffice é desenvolvido e mantido por voluntários e tem o apoio de várias organizações.

E se eu precisar de suporte técnico?	Leia a seção intitulada “Como obter ajuda” no Capítulo 1 (Introdução ao LibreOffice).
Quem é dono do software?	
Isto significa que eles podem levar o software?	Não. As licenças sob as quais o LibreOffice é desenvolvido e distribuído nunca pode ser revogada, por isso não pode ser tirado.
Estou escrevendo um aplicativo de software. Posso usar o código de programação do LibreOffice em meu programa?	Você pode, dentro dos parâmetros estabelecidos no LGPL. Leia a licença em: http://www.documentfoundation.org/gpl/
Por que eu preciso do Java para rodar o LibreOffice? Ele é escrito em Java?	LibreOffice não está escrito em Java; Ele é escrito em linguagem C++. Java é uma das várias linguagens que podem ser usadas para ampliar o software. O Java JDK/JRE só é necessário para algumas funções. O mais notável é o HSQLDB banco de dados relacionais. Nota: Java está disponível sem nenhum custo. Se você não quiser usar Java, você ainda pode usar quase todas as características do LibreOffice.
Como eu posso contribuir para o LibreOffice?	Você pode ajudar o desenvolvimento do LibreOffice de muitas maneiras, e você não precisa ser um programador. Para começar, consulte esta página: http://www.documentfoundation.org/contribution/
Qual é o truque?	Não há realmente nenhum; você pode ler as licenças aqui: http://www.documentfoundation.org/gpl/

Formatos de arquivos que o LibreOffice pode abrir

LibreOffice pode abrir uma ampla variedade de formato de arquivos, além de formatos OpenDocument.

Abrindo documentos de texto

Além dos formatos OpenDocument (.odt, .ott, .oth, e .odm), Writer 3 pode abrir os formatos utilizados pelo OOo 1.x (.sxw, .stw, e .sxg) e os seguintes formatos de documentos de texto:

- Microsoft Word 6.0/95/97/2000/XP) (.doc e .dot)
- Microsoft Word 2003 XML (.xml)
- Microsoft Word 2007 XML (.docx, .docm, .dotx, .dotm)
- Microsoft WinWord 5 (.doc)
- Documento WordPerfect (.wpd)
- WPS 2000/Office 1.0 (.wps)
- Formato Rich Text (.rtf)
- Texto CSV (.csv e .txt)
- Formato StarWriter (.sdw, .sgl, .vor)
- DocBook (.xml)
- Formato texto Unified Office (.uot, .uof)
- Ichitaro 8/9/10/11 (.jtd e .jtt)
- Hangul WP 97 (.hwp)
- Documento T602 (.602, .txt)
- AportisDoc (Palm) (.pdb)

Pocket Word (.psw)
Documento HTML (.htm, .html)

A maioria destes tipos de arquivos são automaticamente detectados pelo LibreOffice, para que possam ser abertos sem explicitamente selecionar o tipo de documento em um selecionador de arquivos.

Quando abrimos arquivos .htm ou .html (usados para páginas web), o LibreOffice personaliza o Writer para trabalhar com estes arquivos.

Abrindo planilhas

Além dos formatos OpenDocument (.ods e .ots), Calc 3 pode abrir formatos utilizados pelo OOo 1.x (.sxc e .stc) e os seguintes formatos de planilhas:

Microsoft Excel 97/2000/XP (.xls, .xlw, e .xlt)
Microsoft Excel 4.x–5.0/95 (.xls, .xlw, e .xlt)
Microsoft Excel 2003 XML (.xml)
Microsoft Excel 2007 XML (.xlsx, .xlsm, .xlts, .xltm)
Microsoft Excel 2007 binário (.xlsb)
Lotus 1-2-3 (.wk1, .wks, e .123)
Formato Data Interchange (.dif)
Formato Rich Text (.rtf)
Texto CSV (.csv e .txt)
Formatos StarCalc (.sdc e .vor)
dBASE (.dbf)
SYLK (.slk)
Planilha formato Unified Office (.uos, .uof)
Documento HTML (arquivos .htm e .html, incluindo consulta de páginas Web)
Pocket Excel (pxl)
Quattro Pro 6.0 (.wb2)

Abrindo apresentação

Além dos formatos OpenDocument (.odp, .odg, e .otp), Apresentação 3 pode abrir formatos utilizados pelo OOo 1.x (.sxi e .sti) a os seguintes formatos de apresentação:

Microsoft PowerPoint 97/2000/XP (.ppt e .pot)
Microsoft PowerPoint 2007 (.pptx, .pptm, .potx, .potm)
StarDraw e StarImpress (.sda, .sdd, .sdp, e .vor)
Formato de apresentação Unified Office (.uop, .uof)
CGM – Computer Graphics Metafile (.cgm)
Formato Portable Document (.pdf)

Abrindo arquivos gráficos

Além dos formatos OpenDocument (.odg e .otg), Desenho 3 pode abrir formatos utilizados pelo OOo 1.x (.sxd e .std) e os seguintes formatos gráficos:

BMP	JPEG, JPG	PCX	PSD	SGV	WMF
DXF	MET	PGM	RAS	SVM	XBM
EMF	PBM	PLT	SDA	TGA	XPM
EPS	PCD	PNG	SDD	TIF, TIFF	
GIF	PCT	PPM	SGF	VOR	

Abrindo arquivos de fórmula

Além dos arquivos OpenDocument Formula (.odf), Fórmula 3 pode abir formatos utilizados pelo OOo 1.x (.sxm), StarMath, (.smf), e arquivos MathML (.mml).

Quando abrir um documento do Word que contém um editor de objeto equação embutido, se a opção para ele (MathType para o LibreOffice Fórmula ou inverso), é verificado em **Ferramentas → Opções → Carregar/Savar → Microsoft Office**, o objeto será automaticamente convertido para um objeto LibreOffice Fórmula.

Formatos de arquivos que o LibreOffice pode salvar

Salvando em formato OpenDocument garante-se o processamento correto do arquivo quando ele é transferido para outra pessoa, ou quando o arquivo é reaberto, com uma versão posterior do LibreOffice. É altamente recomendado que você use o ODF como formato de arquivo padrão. Entretanto, você pode salvar arquivos em outros formatos, se você desejar.

Dica

Quando compartilhar um documento que você não espera ou deseja que o destinatário o modifique, a opção mais segura é converter o documento em PDF. O LibreOffice fornece uma maneira muito simples para converter documentos para PDF. Consulte o Capítulo 10 (Imprimindo, Exportando, e Anexando ao e-mail) neste livro.

Salvando documentos de texto

Além dos formatos OpenDocument (.odt e .ott), Documento de texto 3 pode salvar nos seguintes formatos:

- OpenOffice.org 1.x Documento de texto (.sxw)
- OpenOffice.org 1.x Modelo de documento de texto (.stw)
- Microsoft Word 6.0, 95, e 97/2000/XP (.doc)
- Microsoft Word 2003 XML (.xml)
- Microsoft Word 2007 (.docx)
- Texto Office Open XML (.docx)
- Formato Rich Text (.rtf)
- StarWriter 3.0, 4.0, e 5.0 (.sdw)
- StarWriter 3.0, 4.0, e Modelo 5.0 (.vor)
- Texto (.txt)
- Texto Encoded (.txt)
- Formato texto Unified Office (.uot, .uof)
- Documento HTML (OpenOffice.org Writer) (.html e .htm)
- DocBook (.xml)
- AportisDoc (Palm) (.pdb)
- Pocket Word (.psw)

Filtro de criptografia de ajuda dentro do Microsoft Word 98/2000/XP permite proteger por senha documentos do Microsoft Word para ser salvo.

Nota

O formato .rtf é um formato comum para transferência de arquivos de texto entre aplicativos, mas é provável que se sinta a perda da formatação e imagens. Por esta razão, outros formatos devem ser usados.

Salvando arquivos de planilha

Além dos formatos OpenDocument (.ods e .ots), Planilha 3 pode salvar nestes formatos:

OpenOffice.org 1.x Planilha (.sxc)
OpenOffice.org 1.x Modelo de planilha (.stc)
Microsoft Excel 97/2000/XP (.xls e .xlw)
Modelo Microsoft Excel 97/2000/XP (.xlt)
Microsoft Excel 5.0 e 95 (.xls e .xlw)
Microsoft Excel 2003 XML (.xml)
Microsoft Excel 2007 (.xlsx)
Planilha Office Open XML (.xlsx)
Formato Data Interchange (.dif)
dBase (.dbf)
SYLK (.slk)
Texto CSV (.csv e .txt)
StarCalc 3.0, 4.0, e formatos 5.0 (.sdc e .vor)
Formato de planilha Unified Office (.uos)
DocumentoHTML (OpenOffice.org Calc) (.html e .htm)
Pocket Excel (.pxl)

Nota

O Java Runtime Environment é necessário para usar os filtros de dispositivo móvel para AportisDoc (Palm), Pocket Word, e Pocket Excel.

Salvando apresentação

Além dos formatos OpenDocument (.odp, .otp, .fodp, e .odg), Apresentação 3 pode salvar nestes formatos:

OpenOffice.org 1.x Apresentação (.sxi)
OpenOffice.org 1.x Modelo de apresentação (.sti)
Microsoft PowerPoint 97/2000/XP (.ppt)
Microsoft PowerPoint 97/2000/XP Modelo (.pot)
Microsoft PowerPoint 2007 (.pptx, .potm)
Office Open XML Apresentação (.pptx, .potm, .ppsx)
StarDraw, StarImpress (.sda, .sdd, e .vor)
Unified Office Formato de apresentação (.uop)

Apresentação também pode exportar para o MacroMedia Flash (.swf) e qualquer um dos formatos gráficos listados para Desenho.

Salvando arquivos gráficos

Desenho 3 só pode salvar em formato OpenDocument Desenho (.odg e .otg), o formato OpenOffice.org 1.x (.sxd e x std) e formato StarDraw (.sda, .sdd e .vor)

No entanto, Desenho também pode exportar para BMP, EMF, EPS, GIF, JPEG, MET, PBM, PCT, PGM, PNG, PPM, RAS, SVG, SVM, TIFF, WMF, e XPM.

Writer/Web podem ser salvos neste formato

Documento HTML (.html e .htm), como HTML 4.0 Transitional
OpenOffice.org 1.0 HTML Modelo (.stw)
OpenOffice.org 2.x HTML Modelo (.oth)
StarWriter/Web 4.0 e 5.0 (.vor)
Texto (LibreOffice Writer/Web) (.txt)

Exportando para outros formatos

LibreOffice usa o termo “exportação” para operações com alguns arquivos envolvendo uma alteração no tipo de arquivo. Se você não consegue encontrar o tipo de arquivo que você está procurando em **Salvar como**, procure em **Exportar** para outros tipos.

LibreOffice pode exportar arquivos para XHTML. Além disso, Desenho e Apresentação podem exportar para Adobe Flash (.swf) e uma variedade de formatos de imagem.

Para exportar para um destes formatos, selecione **Arquivo** → **Exportar**. No diálogo Exportar, especifique um nome de arquivo para o documento exportado, então selecione o formato desejado na lista *Formato de arquivo* e clique no botão **Salvar**.